

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

ENTRE RIOS

18

COLONIA CARABALLO

Maestro CELIA BIDAL

Escuela n° 65

Fojas 12

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Volonia Caraballo, C. Rios

Escuela: Nacional N.º 65

Directora: Celia Bidal

Nombre de la persona que la narró: Luisa Cáceres

Edad de esta persona: 40 años

### Curanderismo

La caparazón de la tortuga calentándola, cura el aire

El cuero de la víbora, llevado en la cabeza, evita el dolor de ésta.

El té del buche del aratuz cura la indigestión

La hoja de Mercurio, cura las heridas y granos.

El anillo de cola de lagarto es bueno para curar el aire

El cuero de la anguila es bueno para curar los calambres y los dolores de cintura

Para curar los cayos es muy bueno el ajo



Colonia Caraballo, E. Ríos

Escuela: Nacional N.º 65

Directora: Celia Bidal

2

Nombre de la persona que le escribió: Blanca F. Walsen

Edad de esta persona: 12 años

C Corro con leche

Corro con leche  
me quiero casar,  
con una señorita  
de este lugar.  
que sepa coser,  
que sepa bordar,  
que sepa hacer medias  
para un oficial.  
Con esta sí  
con esta no  
con esta señorita  
me casaré yo.

Corro

de

es

Colonia Caraballo, E. Ríos

Escuela: Nacional N.º 65

3



Directora: Velia Pidal

Nombre de la persona que la narró: Carmen Ruiz

Edad de esta persona: 60 años

### Supersticiones relativas a animales

"El Carpintero", cuando su canto es alegre anuncia alegría; pero cuando es triste es un seguro anuncio de desgracia.

"El Picaflor" cuando revolotea en la puerta de una casa, anuncia visitas.

"El Ceró" cuando pasa sobre una casa gritando pronostica noticias.

Para evitar que los hombres tengan miedo, hay que echarle sobre la cama piel de asno.

Para ser feliz en las empresas: tómesese una rana verde, córtesele la cabeza y las cuatro patas, y el viernes que sigue se será feliz.

Para hacer decir a una muchacha todo lo que haya hecho: hay que tomar el corazón de un palomo y la cabeza de una rana y después de haberlos puesto a secar, se reducen a polvo y se ponen sobre el estómago.



Colonia Caraballo, E. Ríos

Escuela: Nacional. N.º 65

4

Director: Celia Fidal

Nombre de la persona que la narró: Euzora Cialceta

Edad de esta persona: 11 años

El canto que recibo a continuación, lo saben casi todas las alumnas de la escuela.

### Buscando Novia

- Candelito, candelito ~~delito~~,  
Un sencillo y un marqués  
que me ha dicho una señora  
que bellas hijas tenés.
- que las tenga o no las tenga  
yo las sabré mantener;  
con el pan que Dios me ha dado  
comen ellas y yo también.
- Pues me voy muy enojado.  
Le contaré a la Reina - a los palacios del rey  
y al hijo del Rey también.
- Vuelva, vuelva pastorcito  
no sea tan descortés  
~~una~~ de las tres hijas que tengo  
la mejor se la daré.
- Lleva esta por esposa ~~por mujer~~ → por esposa y por mujer  
que su madre es una rosa  
y su padre es un clavel.

Rosendo  
P. Ferris

Colonia Barballo - 8 Pinar

Escuela Nacional n.º 65.

Maestra Celia Bedal.

Nombre de la persona que lo narra Carmen Ruiz

Edad de esta persona 62 años

### Supersticiones relativas a animales.

"El carpintero" cuando su canto es alegre anuncia alegría, pero cuando es triste es un seguro anuncio de desgracia."

"El picaplor" cuando revolotea en la puerta de una casa anuncia visitas."

"El tico" cuando pasa sobre una casa quitando pronostica noticias."

Para evitar que los hombres tengan miedo, hay que echarle sobre la cama piel de armadillo.

Para ser feliz en las empresas; tomarse una rana verde, cortarse la cabeza y las cuatro patas y el viernes que sigue se será feliz.

Para hacer decir a una muchacha todo lo que haya hecho; hay que tomar el corazón

5

3

6

de un falomo y la cabeza de una rana y después  
de haberlos puesto a secar, se reducen a polvo y se  
ponen sobre el estómago.

ia  
reis  
na  
lo  
que  
ma  
nes  
lo  
r

5

5

7  
Clasificación N° de Orden  
del folleto: B-A-c) Como XXIX 29  
(Canciones infantiles)

Celia Pidal

Escuela N° 65 "Colonia Caraballo"

Entre Ríos

Duphead



vermas  
 Celia Vidal  
 Vermales

Colonia Barballo - (E Rios)

Escuela Nacional N.º ~~62~~ 65

Directora Celia Vidal.

Nombre de la persona que lo narra - Luisa Cáceres

Edad de esta persona 40 años

Lusanderismo.

La caparazon de la tortuga calentándola cura el aire

El cuero de la ribera, llevado en la cabeza cura el dolor de esta

El té del buche del avestruz cura la indigestión

La hoja de mercurio cura las heridas y picaduras.

El anillo de cola de lagarto es bueno para curar el aire.

El cuero de la anguila es bueno para curar los calambres y dolores de cintura

Para curar las cagas es muy bueno el ajo-

~~caparazon~~  
 (combueta)

Colonia Barballo (E. Pinar)

Escuela Nacional N.º 65

Directora Lelia Bidad.

Nombre de la persona que lo mandó: Blanca T. Walsen.

Edad de esta persona 12 años

12 Años con leche.

añoz con leche me quiero casar.

con una señorita

De este lugar.

que sepa coser

que sepa bordar

que sepa hacer media

Para un oficial

Con esta sí

con esta no

con esta señorita

me casaré yo.

Tunni (expediente)

Colonia Barballo (E. Rius)

Escuela Nacional N. 65

Director Celia Bidal.

Nombre de la persona que lo mandó: Aurora Ciabeta

Edad de esta persona 11 años.

El canto que escribo a continuación lo saben casi  
todas las alumnas de la escuela

Buscando Xuvia

Cin delto, cin delto de oro

Un revuelto y un moaquis

que me ha dicho una señora

que bellas hijas tienes

que las tengas o no las tengas

yo las sabí mantener,

con el pan que Dios me ha dado

comen ellas y yo también

Pues me muy muy enojado

a contarse a la Reina

y al hijo del Rey también.

Vuelva, vuelva, pastorcito

no sea tan desentés

que de las tres hijas que tengo  
La mejor se ha dado  
Lleva esta por esposa y por mujer.  
que su madre es una rosa  
y su padre es un clavel.

**FOJA EN  
BLANCO**